

郁离子

手四題



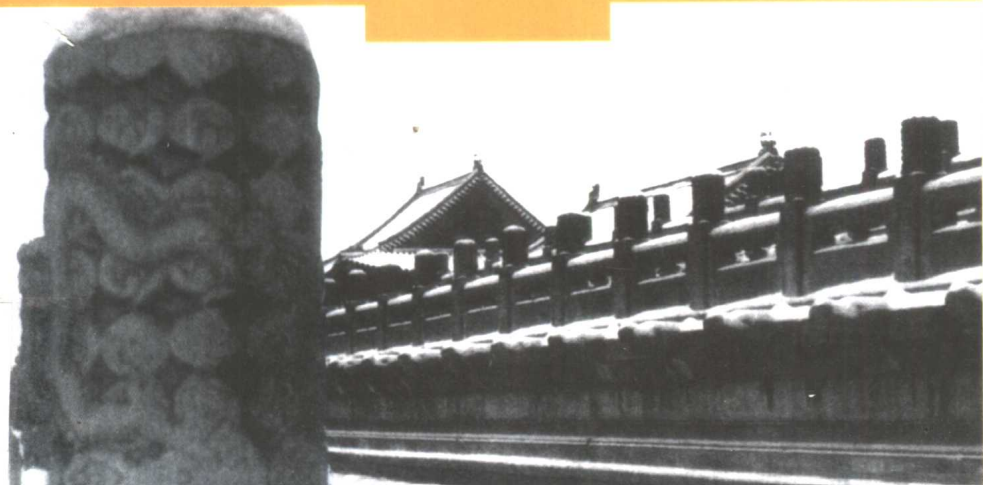
传世智慧大全

〔明〕

刘伯温 / 著

唐 汉 / 译注

中国对外翻译出版公司



Z42

L580

御离子

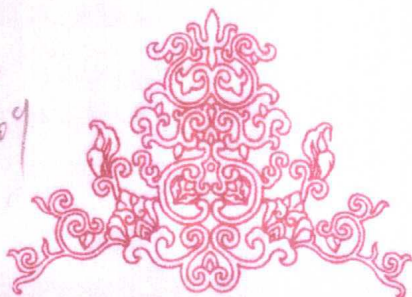
刘伯温 / 著
唐 汉 / 译注

唐 汉

传世智慧大全

中国对外翻译出版公司

QA481/09



图书在版编号 (CIP) 数据

郁离子/ (明) 刘伯温著; 唐汉译注. - 北京: 中国对外翻译出版公司, 2000

ISBN 7 - 5001 - 0758 - 7

I. 郁… II. ①刘…②唐… III. 杂著 - 中国 - 明代
IV. Z429.48

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 28253 号

郁离子——传世智慧大全

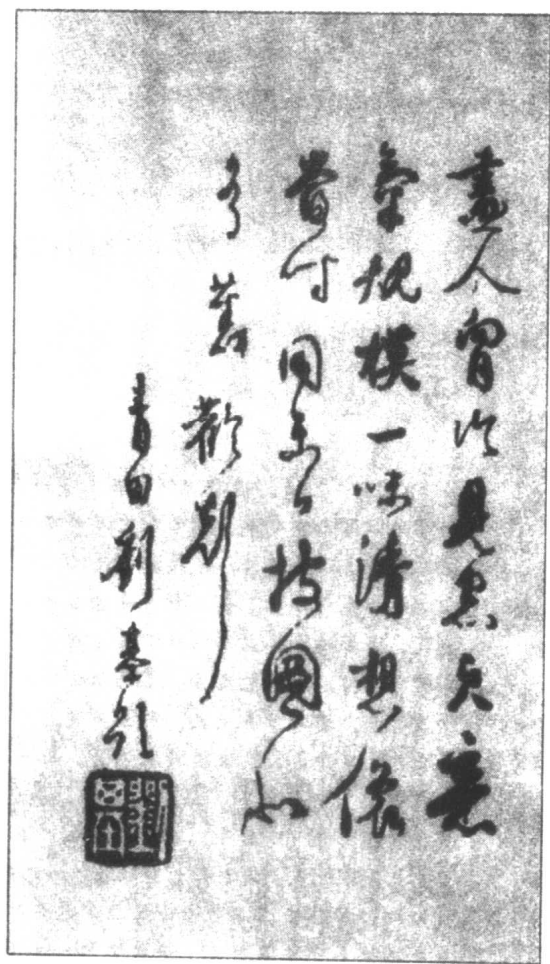
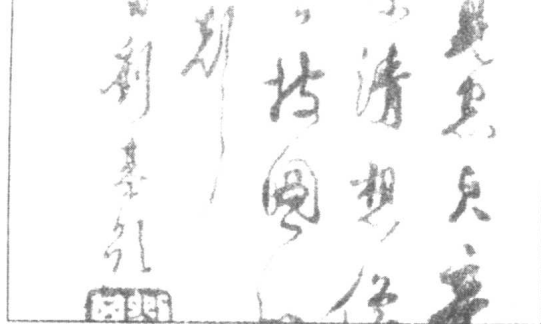
作 者	(明) 刘伯温
译 注	唐 汉
责任编辑	铁 钧
策 划	王世芳
封面设计	笑宇工作室
出版发行	中国对外翻译出版公司
地 址	北京市西城区太平桥大街 4 号 (100810)
电 话	66168195
印 刷	北京市通县长凌营印刷厂
经 销	全国新华书店
规 格	850×1168 毫米 大 32 开 11.5 印张
字 数	208 千字
版 次	2000 年 6 月第 1 版 2003 年 8 月第 2 次印刷
印 数	1 - 15000 册

ISBN 7 - 5001 - 0758 - 7/K·60

定价: 28.80 元



被称为千古人豪的刘伯温



刘基题元永嘉王振鹏所绘金曲池图(原件现藏台北)

一本不可多得的好书

刘伯温的学生序



原序：〔明〕徐一夔

《郁离子》者，诚意伯刘公在元季时所著之书也。公学足以探三才之奥，识足以达万物之情，气足以夺三军之帅，以是自许，卓然立于天地之间，不知自视与古之豪杰何如也。年二十已登进士第，有志于尊主庇民。当是时，其君不以天下繁念虑，官不择人，例以常格处之，喑不能有为。已而南北绎骚，公慨然有澄清之志，藩阃方务治兵，辟公参赞，而公锐欲以功业自见，累建大议，皆区时之长策。而当国者乐因循而悦苟且，抑而不行，公遂弃官去，屏居青田山中，发愤著书，此《郁离子》之所以作也。郁离者何？离为火，文明之象，用之其文郁郁然，为盛世文明之治，故曰《郁离子》。其书总为十卷，分为十八章：散为一百九十五条，多或千言，少或百字，其言详于正己、慎微、修纪、远利、尚诚、量敌、审势、用贤、治民，本乎仁义道德之懿，明乎吉凶祸福之几，审乎古今成

败得失之迹，大概矫元室之弊，有激而言也。牢笼万汇，洞释群疑，辨博奇诡，巧于比喻，而不失乎正。骤而读之，其锋凜然，若太阿出匣，若不可玩；徐而思之，其言确然，凿凿乎如药石之必治病，断断乎如五谷之必疗饥而不可无者也。岂若管、商之功利，申、韩之刑名，仪、秦之捭阖，孙、吴之阴谋，其说诡于圣人，务以智数相高，而不自以为非者哉！见是书者皆以公不大用为憾，诂知天意有在，挈而畀之维新之朝乎。皇上龙兴，卒以宏谋伟略，辅翼兴运，及定功行赏，疏土分封，遂膺五等之爵，与元勋大臣，丹书铁券联休共美于无穷，不其盛哉！《传》有之曰：“楚虽有材，晋实用之。”公之谓也。初公著书本有望于天下后世，诂意身亲用之。虽然公之事业具于书，此元之所以亡也；公之书见于事业，此皇明之所以兴也。呜呼，一人之用舍有关于天下国家之故，则是书也岂区区一家言哉！一夔蚤尝受教于公，后谒公金陵官寺，出是书以见教，一夔骇所未见，愧未能悉其要领。今公已亮，其子仲恂惧其散轶，以一夔与公有相从之好，俾为之序。顾一夔何敢序公之书，然得系名于简编之末，亦为荣幸，因不让而序之。公讳基，字伯温，括苍人。若其言行之详，官勋之次，则具在国史，兹不著。

洪武十九年冬十有一月，门生杭州府儒学教授天台徐一夔谨序

【译文】

《郁离子》这本书是诚意伯刘伯温在元末时著的一本书，论刘公的学问无论在天文、地理、人学哪一方面均堪称为渊博，其见识足以深请世间万物，其气概足以可夺三军之志，因此，他常常以自己的才学而自诩，卓然而立于天地之间，不孑然与古时的豪杰之士没有什么差别。

刘伯温在二十岁时已考中进士，立志于辅佐君主统治天下庇护万民。当时，元朝的皇帝并不以天下万民疾苦为己任，为官的人，因循旧例来处理事务，不求进取，社会停滞不前，南北已有分乱之势，刘公十分愤慨有欲肃清乱势的志向。当是时，外藩起兵兴乱，朝廷遂任命刘公为参赞，因而刘公想靠此机会建功立业来显示自己的才干。当时刘公屡屡献上匡世救国的建议，大都是拯救时局的良策。然而掌国的人却沉浸于玩乐，做官的人靠奉承上司而苟且于世，贤才受压制而不能发挥，刘公愤然辞官，隐居于山林四野之中，将愤怒写于书中，这就是《郁离子》写作的原因。

郁离是什么呢？离在八卦中称之为火，是光明的象征，将其用于文章

之中，则更显文采，成为治乱世，建盛世的光焰，因此称之为《郁离子》。这本书总共十卷，十八章包括一百九十篇。每篇多则千字，少则百字，详述了修身正己、防微杜渐、建设法制、遵法守纪、崇尚诚实、审势时事。任用贤才、治理天下等，这些本来就是仁义道德的主旨，使人们对于吉凶祸福有更加清晰的认识。书中审视古往今来成败得失的教训，概括分析了元朝的腐败，其中多为有感而发，冲破旧的框框，博采了众家所长，洞悉解释了当时万众的疑问，其中论证雄辩奇异诡妙，比喻形容应用的更是恰如其分，同时又不失其本意。

偶读此书会觉得其语言之犀利，犹如太阿古剑出匣，不可轻然而视之；细细品味，又觉所言不虚，句句如良药之于口，药到病除；段段似五谷杂粮解其饥饿，是一本不可多得的好书。恰如管仲、商鞅变法之良谋，申不害。韩非子之法术，张仪、苏秦的说词，孙武、吴起之兵法，刘伯温的言行比前人教诲更有发展，而不以为自己有什么不同的地方啊！

但凡看过这本书的人均为刘公不被重用而感到遗憾，岂知自有天意，必将在新的朝代兴起的时候委之以重任。则大明王朝在此宏图伟略之辅佐之下，必将兴旺盛世。到时论功行赏、封侯封土、官居五等之爵位，同元朝的功勋大臣、王公大臣，共事于一主，难道不是一件美事吗！《左传》有这样的说法：“楚国虽有贤才，却被晋国而重用。”刘公不也如此吗，当初，刘公著这本书是寄希望于后世，又哪曾想到要亲自来实践使用它呢？虽然这样，因为刘公把他的毕生所学和一生事业都写在这本书中，而不能用于世，这是元朝所以灭亡的原因；而当刘公把这本书中的学问用来建立功业时，大明朝就兴盛崛起了。呜呼哉！一个人的作用关系到天下国家的兴亡，但是一本书又岂关系到一家的言论呢？一夔曾经受教于刘公，后在金陵寺见到刘公，刘公出示这本书以求见教，一夔从未见过这样的文章，自愧未能全部学到刘公的本领。今刘公已经过世，其子仲璟收集他的文章，认为一夔与公有师徒关系且又交往相好，就邀一夔为此书作序，否则一夔又岂敢为刘公的书作序？虽然是在书尾，但亦觉得很荣幸，因而也就不推让作了此序。公讳基，字伯温，括苍人。若想更多地了解刘公的情况、官位功勋的情况，则请参见国史，在此也就不多述了。

洪武十九年冬十一月，门生杭州府儒学教授天台徐一夔谨序

一睹为快的最佳读本

翰林国史院编修官序



原序：〔明〕吴从善

古之君子，学足以开物成务，道足以经纶大经，必思任天下之重而不私以善其身。故其得君措于用也，秩之为礼，宜之为乐，布之为纪纲法度，施之为政刑，文明之治洽乎四海，流泽被于无穷。此奚特假言以自见哉！及其后也，虽孔子之圣可大有为，而犹不免述作以传道，况其下乎。然则必假夫文以自见者，盖君子不得已焉耳矣！君子以为学既不获措诸设施，道不行于天下，其所抱负经画可以文明治世者，独得笔之方册，垂示千百载之下。知而好者，或推以行，是亦吾泽所及，其志岂不为可尚矣夫？然自秦汉而降，能言之士何限，非不欲如前所云也，率多淫于异端，失于伪巧，诡而不正，驳而不纯，弗畔夫道固鲜。人苟用之以求致治，殆犹适燕而南其辕乎。闢天地之隐，

发物理之微，究人事之变，喻焉而当，辨焉而彰，简而严，博而切，反覆以尽乎古今。愚到以中乎要会，不袭履陈腐，而于圣贤之道若合符节，无一不可宜于行，近世以来未有如《郁离子》之善者也。夫郁郁，文也；明者，离也；郁离者文明之谓也。非所以自号，其意调天下后世若用斯言，必可抵文明之治耳！呜呼，此宁虚语哉？从善少尝受读，叹其义趣幽贲，岐绪浩穰，或引而不发，或指近而归远，懵乎莫测其所以然，逮阅之之久，触类而求，然后稍得窥夫涯涘。窃譬诸医师之笼，一药必治一病，玉石、草木、禽兽之属皆可以已疾延年，无长物也。此其为书所以深得古君子立言之旨，使其得君而措于用，其文明之治益天下后世为不薄，诎上度越诸子而已耶？是书为诚意伯刘先生所著。先生尝自任以天下之重，于经纶之道，开物成务之学，十所蓄有，曾以其概溯当今之运，辅大明之业，昭昭矣存诸方册者。故御史中丞龙泉章公虽已刊置乡塾，然未盛行于世。先生之子仲恂与其兄之子荐谋重刻以传。嗟乎，兹岂一家得而私之者哉！僭为叙其大略，俾貽方来云尔。

翰林国史院编修官诸生吴从善序

【译文】

自古君子，都是能学以致用，著书立说，都是以天下为重，而不是自私自利为己之辈。所以他们都能得到重用肩负社会重任，以他们的学说思想构筑礼法秩序，开诚布公宣布为法纪大纲，社会就能得到较快发展，这对于社会是有莫大贡献的。但是如果不让他们的学说行诸天下，著书立说不能流传后世，这就违背了他们著书立说的意愿。求进取的人，把这种学说付诸施行，那么定是不负所望，实现这种理想岂不就有望了吗？但自秦汉以来，有才之士莫不是如前所述那样没有得到应有的期望，如果不能运用使社会走向大治，这就近乎于南辕北辙了。

刘公的学说，阐明天地万物之道理，探究世故人情之变幻，言简意赅，包罗万象，评论古今确实中肯，而不流于世俗，和圣贤之道正好相符。近

代没有超过《郁离子》一书的了。郁郁，是社会发展的状态；离，是文明的象征；郁离，就是指的社会发展抵达文明之治的意思。

这并不是随口说的，如果后世能按书中所述灵活运用，那么必有益于社会。这可不是我在说假话啊，我从小就开始拜读刘公的文章，实在受益匪浅啊！他所写的喻意深远，要么是引而不发，要么是以近喻远，确是高深莫测。阅读时间长了，才稍微能明白他的意义之深远。正如医生的巧施用药，一种药就能治好一种病一样，玉石、草木、禽兽之类平常物什都可以去除疾病或延年益寿。深明古代君子立言之要旨，所以能得到君王器重。而他的学说对后世的影响，试问谁能出其左右？诚意伯刘伯温以天下为重，舍身取义，辅佐大明建国之功业为己任，昭存历史。

虽然御史中丞龙泉章已将他的书让学校传授，但却不能在天下所有人中流传。他的儿子仲璟和他的兄长的儿子一起重新刊刻出版，以便流传后世，让后世一睹为快！唉，这怎么敢自私地为一家所得呢？这里只是一些简略的叙述，免不了贻笑大方。

翰林国史院编修官吴从善写序

目录

像公成文劉伯意誠師主



正己篇

- | | | | |
|----|------|------|-----|
| 1 | 江山易改 | 本性难移 | /1 |
| 2 | 人无远虑 | 必有近忧 | /2 |
| 3 | 贿亡其身 | 智不如麝 | /3 |
| 4 | 包藏祸心 | 陷友不仁 | /4 |
| 5 | 自满招损 | 谦恭得益 | /6 |
| 6 | 心胸狭小 | 徒自伤悲 | /8 |
| 7 | 知人者智 | 自知者服 | /12 |
| 8 | 以计损赵 | 魏国之耻 | /14 |
| 9 | 忠言逆耳 | 谀言惑己 | /15 |
| 10 | 火虎不分 | 至死不悟 | /17 |
| 11 | 以人之长 | 补己之短 | /19 |
| 12 | 乌蜂得计 | 不劳而食 | /20 |
| 13 | 海纳百川 | 有容乃大 | /22 |
| 14 | 口舌之能 | 难成大器 | /24 |
| 15 | 人必自辱 | 后人辱之 | /27 |
| 16 | 人无良心 | 无异禽兽 | /28 |
| 17 | 自强不息 | 大器晚成 | /30 |
| 18 | 生死有命 | 福祸在天 | /32 |
| 19 | 重己轻人 | 四面树敌 | /33 |
| 20 | 妇人七出 | 有违人伦 | /35 |

慎微篇

- | | | | |
|----|------|------|-----|
| 21 | 居安思危 | 防患未然 | /37 |
| 22 | 乐而忘忧 | 大祸必至 | /39 |

目录

像公成文劉伯意誠卿太



- | | | | |
|----|------|------|-----|
| 23 | 献马取宠 | 咎由自取 | /41 |
| 24 | 喜鹊噪虎 | 八哥应声 | /43 |
| 25 | 兴妖作怪 | 自取其祸 | /44 |
| 26 | 锋芒毕露 | 引火烧身 | /46 |
| 27 | 目空一切 | 即且亡身 | /48 |
| 28 | 胆大妄为 | 引火烧身 | /51 |
| 29 | 妄想成仙 | 举家丧命 | /52 |
| 30 | 感情用事 | 误国误民 | /54 |
| 31 | 狂妄自大 | 自取灭亡 | /56 |
| 32 | 适可而止 | 不沉其身 | /58 |
| 33 | 麻痹大意 | 丧身黄泉 | /60 |
| 34 | 未历艰险 | 不知恐惧 | /61 |
| 35 | 小人得志 | 不可一世 | /63 |
| 36 | 鹰化为鸠 | 自取其辱 | /64 |
| 37 | 兼听则明 | 偏听则暗 | /66 |
| 38 | 学艺不精 | 暴怒而亡 | /68 |
| 39 | 不图虚名 | 大智若愚 | /69 |
| 40 | 胆大妄为 | 自取其祸 | /70 |

远利篇

- | | | | |
|----|------|------|-----|
| 41 | 行贿受贿 | 家国无保 | /73 |
| 42 | 利欲熏心 | 见利忘义 | /75 |
| 43 | 蚁蛀大木 | 同归于尽 | /76 |
| 44 | 人为财死 | 鸟为食亡 | /77 |
| 45 | 贪得无厌 | 自食其果 | /78 |

目录

像公成文劉伯意誠御本



46	自相争食	九头皆伤	/80
47	见利忘义	一败涂地	/81
48	贪财至死	与犯无异	/83
49	玄石好酒	至死方休	/84
50	句章野人	见利忘害	/86
51	犁冥得宝	贻笑大方	/87
52	情为欲使	利令智昏	/89
53	贪财丧命	重口轻生	/90
54	蠢然蚁集	是物争趋	/91
55	君子之道	弃财取义	/93
56	虎逐麋鹿	贪婪丧生	/95

尚诚篇

57	得道多助	失道寡助	/97
58	仁义道德	有胜于无	/98
59	像虎非虎	难逃狡口	/99
60	采药之道	虚心求教	/101
61	言而无信	失信于人	/105
62	相回争功	五丁发怒	/107
63	知错即改	仍为贤君	/108
64	不韦不智	自毁荫庇	/111
65	郤恶奔秦	谣言所止	/113
66	造物无心	其心不诚	/114
67	疑人者穷	防人者愚	/115
68	盛世君王	亦非完人	/117

目录

像公成文劉伯意誠師太



69	目标专一	百发百中	/119
70	专心致志	无所不能	/120
71	穴蚁知雨	志诚心明	/121
72	多疑之人	不可共事	/123
73	圣人不知	无须遮掩	/124
74	梦骑之事	并非现实	/126
75	言而不中	民自懈会	/127
76	窃糟充酒	终为人笑	/131

量敌篇

77	世俗之弊	徒取其表	/133
78	不分主次	有悖事理	/134
79	流俗之弊	真假不辨	/136
80	世无英雄	庸人成名	/138
81	道士救虎	妇人之仁	/140
82	化铁成金	触怒玉帝	/141
83	囊虫食木	术尽虫死	/143
84	主人发怒	奴才乞怜	/145
85	船漏水入	土湿苔生	/147
86	幸不可常	胜不可恃	/148
87	真假不分	自食恶果	/150
88	听信谣言	自取其祸	/152
89	他国之臣	不可轻辱	/154
90	姑息养奸	自埋祸根	/157
91	省敌者昌	益敌者亡	/159

目录

像公成文劉伯意誠印本



92	辞祸有道	不为人的	/160
93	敌友不分	唇亡齿寒	/162
94	见恶曲容	操心不仁	/164
95	招降纳叛	祸国殃民	/166
96	疑神疑鬼	庸人自扰	/169

审势篇

97	审时度势	对症下药	/171
98	不通权变	不若豺智	/172
99	预而不远	束手无策	/174
100	见闻不及	恒思则明	/175
101	文公求马	固执已见	/176
102	逆情背理	天道无情	/178
103	为人处事	于情于理	/180
104	天意可违	事在人为	/182
105	齐王伐燕	成败于谋	/184
106	体力有限	智力无穷	/186
107	众志成城	不如独决	/187
108	不听劝告	蹶叔三悔	/190
109	鄙人学盖	劳而无功	/192
110	以物养物	天地之道	/194
111	救时之心	识事知势	/195
112	病去人死	不如不医	/200
113	居安思危	临危不乱	/201
114	主次分明	行而不悔	/204

目录

像公成文劉伯意誠卿太



115	处事之道	扼其要害	/205
116	随心所欲	草盛苗稀	/206
117	天生万物	有死有主	/208
118	有生有死	死归于气	/210
119	鬼神赐祸	无稽之谈	/212
120	格致之道	知微见著	/214
121	天裂地动	阳气不足	/216
122	时过境迁	情随物移	/217

用贤篇

123	世无伯乐	良马哀鸣	/219
124	任人唯亲	不如农夫	/222
125	良弩不分	天下萧然	/224
126	知人善任	犹山出云	/228
127	国无栋梁	大厦将倾	/229
128	貌似同类	天壤之别	/232
129	蜚父不仕	非嫌位卑	/234
130	子余知人	弗试何知	/235
131	致人之道	各以其好	/237
132	恶狗当道	闲土莫入	/238
133	怜鸡驱猫	因小失大	/239
134	不拘一格	重用良才	/241
135	十年树木	百年树人	/243
136	怀才不遇	壮志难酬	/245
137	石羊自叹	生不逢时	/247